

## Sulayman Maymulov

(1932)

Sulayman Maymulov, 1932 yılında Kemin ilçesine bağlı Kiçi-Kemin köyünde bir kolhozcu ailede doğdu.

1949 yılında Kiçi-Kemin Ortaokulu ve liseyi bitirdikten sonra Kırgız Devlet Üniversitesi Filoloji Fakültesinden eğitim aldı.

O, çocuklar için de, büyükler için de birçok kitap yazdı. "Assalomu Aleykum, Tanışayın, Tanıştırayın" (Selâmün Aleyküm, Tanışayım, Tanıştırayım), "Sır" (Sır), "Uyañ Kız" (Nazik Kız), "Cer Cönüdü Ballada" (Yer hakkında Balat), "Tooluktardın Toyu" (Dağlıların Düğünü), "Töş" (Göğüs), "Boor Bayanı" (Ciğerin Öyküsü), "Aga" (Ağa), "Adamın Cüzü" (İnsanın Yüzü) gibi birçok kitabın yazarıdır.

O, Abay, Şevçenko, R. Gamzatov, K. Kuliyeve gibi birçok şairlerin şiirlerini tercüme etti.

S. Maymulov, 1963 yılından beri SSCB Yazarlar Birliği üyesidir.

ESERLERİ:

Böböktörgö (Bebeklere), Kırgızokuupedmambas, Frunze, 1955, 36s.

Menin Üy-Bülöm (Benim Ailem), Kırgızokuupedmambas, Frunze, 1959, 88s.

Mömö (Meyve), Kırgızokuupedmambas, Frunze, 1960, 32s.

Ayıldık Baldar (Köy Çocukları). Kırgızokuupedmambas, Frunze, 1961. 76s.

Abaz, Kırgızmambas, Frunze, 1963, 128s.

Men cana Menin Karındaşım (Ben ve Benim Kız kardeşim), "Mektep" Yayınevi, Frunze, 1964, 32s.

Aynur, "Mektep" Yayınevi, Frunze, 1966, 32s.

Rozalar Gül Açtı (Güller Çiçek Açtı), "Kırgızstan" Yayınevi, Frunze, 1967, 150s.

Köl Irgaktarı (Göl Nağmeleri), "Kırgızstan" Yayınevi, Frunze, 1968, 126s.

Böytögöy (Küçücüğüm), "Mektep" Yayınevi, Frunze, 1970, 16s.

Balalık (Çocukluk), "Mektep" Yayınevi, Frunze, 1972, 56s.

Almonçok, "Kırgızstan" Yayınevi, Frunze, 1972, 112s.

### Şiirler

#### TARTALIÇI SÜRÖTÜN

Küç kaçıp, kıştın özü keldi naka,  
Kızdar da kiye baştap capız taka.  
Sagızgan, karga, çımçık mında kalıp.  
Kalganı ketip kaldı ısıq cakka.

Kış kelsin, kapa bolboym aga dele,  
Puşkinçe cürögümö cakım bele.  
Añkığan toomu taştap, kölüm taştap,  
Alıska bulbul, torgoy ketet nege?

Alarga kerek okşoyt ısıq aptap,  
Irdoogo cazdı, caydı tilin taktap.  
Baykasam ırçı kuştar caralaptır,  
Çın ele küügö salıp, kıştı maktap.

Menin bar alsız, çabal kalem-uçum,  
Kütpöstön bulbul, torgoy türkün kuşun.  
Akındar, sürötün bir tartalıçı,  
Kızıl bet kırgız kışın, toonun kışın.

#### KÖLDÖ BAR

Puşkin süygön küz bar ısıq-Kölümdö,  
Geyne süygön kız bar ısıq-Kölümdö.  
Bayron süygön caz bar ısıq-Kölümdö,  
Gyote süygön naz bar ısıq-Kölümdö.  
Şiller süygön kuş bar ısıq-Kölümdö,  
Gor'kiy süygön kış bar ısıq-Kölümdö.  
Şota süygön kaş bar ısıq-Kölümdö,  
Hafiz süygön çaş bar ısıq-Kölümdö.

#### GEL ÇİZELİM RESMİNİ

Güneş kaçıp, kışın kendisi geldi asıl,  
Kızlar da giymeye başlayıp alçak topuk.  
Saksagan, karga, serçe burada kalıp,  
Kalanları gidiverdiler sıcak tarafa.

Kış gelsin, karşı değilim ona dahi,  
Puşkin gibi yüreğime yakın mıydı.  
Mis kokan dağımı bırakıp, gölüm bırakıp,  
Uzaklara bülbül, çalığışu gider neden?

Onlara gerek sanırım sıcak güneş,  
Söylemeye baharı, yazı şakıyıp, ötüp.  
Dikkat ettim, şarkıcı kuşlar yaratılmamış,  
Gerçekten de nağmeye döküp, kışı övüp.

Benim bu hâlsiz, zayıf kalem ucum,  
Beklemeden bülbül, çalığışu, türlü kuşu  
Şairler (gelin) çizelim resmini bir,  
Kırmızı yüzlü Kırgız kışını, dağ kışını.

#### GÖLDE VAR

Puşkin seven güz var ısıq-Göl'ümde,  
Heyne seven kız var ısıq-Göl'ümde.  
Bayron seven bahar var ısıq-Göl'ümde,  
Höte seven naz var ısıq-Göl'ümde.  
Şiller seven kuş var ısıq-Göl'ümde,  
Gorki seven kış var ısıq-Göl'ümde.  
Şota seven kaş var ısıq-Göl'ümde,  
Hafiz seven yaş var ısıq-Göl'ümde.

## ISIK CAŞIM TÖGÖMÜN

Kagazımda oylor catsa kulayıp,  
Oturçu eleñ esebiñdi ıgarıp.  
Es kire elek oynoo bala ekenbiz,  
Eköobüz teñ cürö albadık sılanıp.

Ulam-ulam tartıp koyup murundu,  
Men okusam sen ukçusuñ ırımdı.  
Apañ kelip alıp ketti bir muştap,  
Andan kiyin coluguu cok kılındı.

Al oşondon küyüp-bışıp kelemin,  
Katuulugu... emi kayın eneñin.  
Keede gana tüştörömdö körömün,  
Cazdıgıma ısıq caşım tögömün.

## SICAK GÖZ YAŞ DÖKERİM

*Kağıdıma fikirler dökülüyorsan,  
Otururdun hesabını çıkarıp.  
Akıllanmamış oynak çocukmuşuz (biz),  
İkimiz de duramadık usluca.*

*Arka arkaya soluk çekip burnundan,  
Ben söylersem, sen dinlerdin şarkımı.  
Annen gelip götürdü seni yumruk atıp,  
Ondan sonra buluşmalar yok edildi.*

*O günden beri yanıp tutuşup gelirim,  
Gaddarlığı... şimdi kayın validenin.  
Ara sıra düşlerimde görürüm,  
Yastığıma sıcak göz yaş dökerim.*